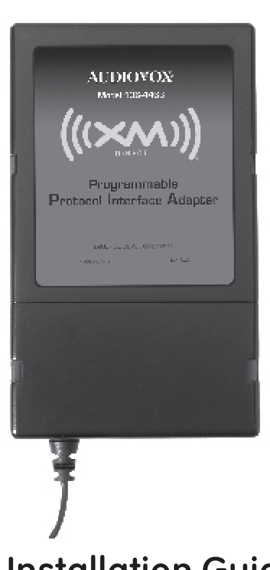


PROTOCOL INTERFACE ADAPTER
CNP2000UC

For All Car Stereos



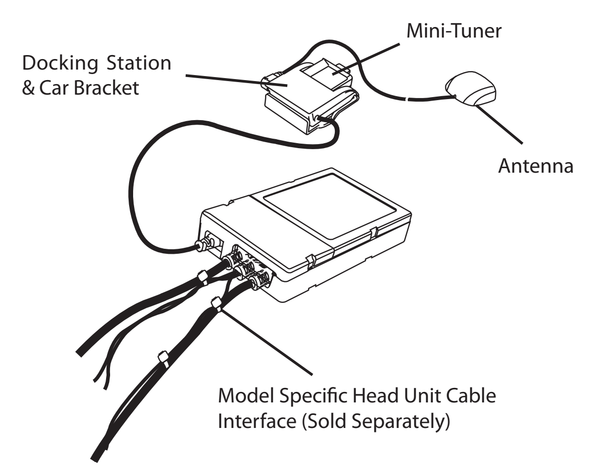
Installation Guide

Table of Contents

Table of Contents 2
Introduction & Installation Overview 3
Installation Basics 4
Installation Planning 4
Antenna Installation 4
Cable Routing 5
Tools Required 6
Installation Procedure 6
Completing Activation 8
XM Satellite Radio Operation 9
XM Radio ID 9
Troubleshooting 10
No Sound 10
Advisory Message 10
Antenna 10
Updating 10
No Signal 10
Off Air 11
Loading 11
No Info 11
"CH---" 11
Other Symptoms 11
Warranty 12

Introduction & Installation Overview

Thank you for purchasing the AUDIOVOX Protocol Interface Adapter for satellite radio ready car stereo head units. The Protocol Interface Adapter allows you to adapt a satellite radio ready car stereo to receive XM Satellite Radio service. The PIA is easy to install plugging directly into the car stereo head unit*. The illustration below shows the installation of the XM Direct system, including the mini-tuner and the antenna.



***Professional installation is recommended for the XM Direct System**

Installation Basics

Note: Before installation, your PIA must have the proper radio model protocol downloaded. Please see an authorized dealer for programming of your PIA.

When choosing a location to mount the components, care must be taken not to interfere with any of the vehicles existing systems. Good installation practices should be observed when mounting components to avoid any vibration, movement or rattling after installation. When routing the cables avoid blocked passages and any obstructions that could kink, crimp, twist, or chafe the cables. Components should be secured in place with methods such as Velcro, double stick foam tape, screws and nuts, cable ties etc. All mounting hardware and methods are at the discretion of the installer. Cables should also be secured in place to avoid movement. Care should be taken not to crimp any of the cables when installing them. And special care should be taken not to route cables on or near sharp edges that could eventually cut into the jacket of the cable.

Installation Planning

The PIA should be located within 2-3 feet of the radio due to the cable lengths. The antenna should be located in an area to insure the cable will reach the tuner location. Check this prior to installation.

Prior to installation, locate the area where the XM Universal Mini-Tuner shall be installed. Typical locations are the glove box or the center console.

Antenna Installation

1. Best reception is achieved with the antenna mounted on the metal surface of the vehicle roof in the center of an area with at least 12″ x 12″ of surface area and a minimum of 6″ from a window or sun roof.

2. If the vehicle has roof racks or skid ribs, it may be necessary to mount the antenna off-center.

3. If the vehicle roof does not provide sufficient metal surface area then the antenna can be mounted on the metal trunk lid at least 4" from the rear window.

Caution: **DO NOT INSTALL ANTENNA INSIDE VEHICLE PASSENGER COMPARTMENT.** Mounting the antenna in the passenger compartment either on the front dash board or on the rear window deck area of the vehicle may interfere with reception and must be avoided.

Caution: Mounting the antenna on a non-metallic surface will also result in severe degradation in reception.

4. If an appropriate antenna mounting location cannot be identified, contact your local distributor installation department for additional guidance.

Cable Routing

1. Once you have mounted the antenna in the correct location, plan how to route the cable from this location to the receiver, avoiding blocked passages and any obstructions that could kink, crimp, twist or chafe the cable. If the cable will come in contact with a rough metal opening, use a rubber grommet to prevent damage.

2. For antenna mounting locations at the front or middle of the roof, the cable can be routed down along the door jam and into the car. In some cars, the cable may be brought into the vehicle through the grommet in the door jam which carries the power window and power lock wires. If the cable does not fit easily through this grommet, do not try to force it through. Instead, route the cable under the weather seal near the lowest part of the trunk to reduce possible water leaks.
3. Use pre-existing wiring channels created by the vehicle manufacturer whenever possible.

Tools Required

The antenna contains a powerful magnet that will secure it to a metal roof under normal driving conditions. No additional tools should be needed to mount the antenna.

Installation Procedure

Step 1

Remove the car stereo head unit from your dash board.

Important: Depending on how your head unit was installed you may have to remove part or all of your dashboard to remove the head unit before the head unit can be pulled out. You may also have to remove screws to complete this step.

Step 2

Connect the cable into the PIA. Plug the other end of the cable into the head unit adapter. Read your cable installation manual for proper installation to your specific head unit.

Step 3

Start your car and turn on your unit to confirm that the XM Direct system is properly connected. When you tune to XM channel 1, you should see "XM Preview" on your head unit LCD, and hear that channel through your car speakers. If not, check to make sure all connections are correct or refer to the troubleshooting section of this installation guide.

Step 4

Mount and secure the PIA in a suitable location that will not interfere with the radio and will not vibrate or rattle after installation.

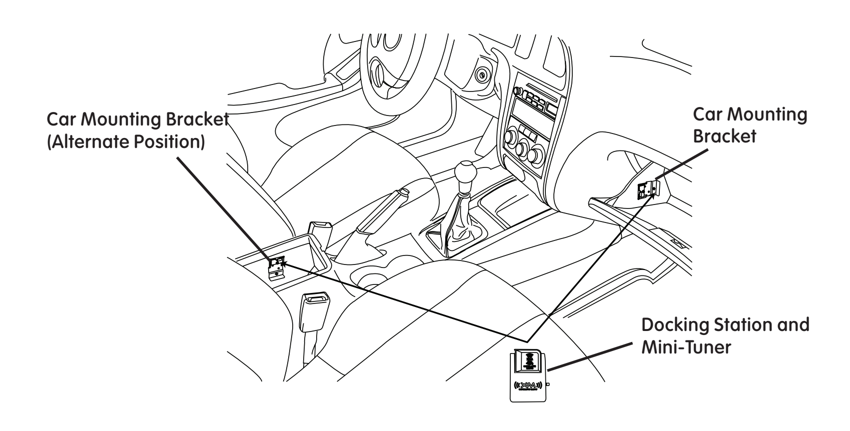
Step 5

Return the car stereo head unit back to its original location in the dash board, be careful with cables that you just installed so that they do not unplug or get kinked by the head unit.

> ***Note:*** If you had removed screws to pull the car stereo head unit out please screw those back in.

Step 6

If you had removed the dash board during installation please return it back to its original location.



Completing Activation

Now that your XM Direct system has been installed your XM Universal Tuner will need to be activated. Details on how to operate your head unit in XM mode are listed on the following page. Tune your car stereo head unit to the XM Preview Channel, channel 1 and follow instructions for activation. You can also go on-line at XMradio.ca or call the toll free XM activation number at 1-877-GET XMSR (1-877-438-9677). Once you have activated your tuner box make sure the XM antenna on the outside of your car has an unobstructed view of the sky.

XM Satellite Radio Operation

Please refer to the “XM tuner control features” section of your cassette, CD or mobile video receiver manual for instructions on operating your XM satellite radio service.

XM Radio ID

1. During XM Satellite Radio reception, press the Seek button to select “CHANNEL 0.”

2. Press the “Seek – (down)” button. “RADIO ID” is indicated for 2 seconds and the XM Radio ID number is indicated for 10 seconds.

To cancel the XM Radio ID display, press the Seek button to select a channel.

Troubleshooting

No Sound

- Adjust the volume control of the head unit.
- Make sure that all of the cables between the PIA and the head unit and the tuner are securely plugged in.

Advisory Message

When a problem occurs with the XM Direct system, an error message will be indicated on the display of the head unit.

ANTENNA

The antenna is not connected properly.

- Check the connection of the antenna to the XM tuner.

UPDATING

Radio is being updated with latest encryption code.

- Wait until the encryption code updates. Channels 0 and 1 should function normally. You have not subscribed to XM service.
- Contact XM to subscribe.

NO SIGNAL

XM signal is being blocked from reaching the XM antenna.

- The message should disappear as soon as you move out of an obstructed area such as an indoor garage. If the problem persists, make sure your antenna is mounted outside and on top of the car with a clear view of the sky.

Troubleshooting (Cont)

OFF AIR
The channel currently selected has stopped broadcasting.

- Automatically switches to valid channel. No action is required.

LOADING
The receiver is reading the channel information.

- Wait until the XM tuner completes receiving the information.

NO INFO
No information is available to display.

- No action is required.

"CH ---"
The channel to be tuned is void due to a channel lineup change. The tuner will automatically switch to a valid channel.

- No action is required.

OTHER SYMPTOMS
Should any problem persist after you have made the following checks, call Audiovox for help at 1-800-645-4994 on any business day, between 9 A.M. and 5:30P.M., EST and ask for Technical Support.



12 MONTH LIMITED WARRANTY
PROGRAMMABLE INTERFACE ADAPTER

AUDIOVOX ELECTRONICS CORPORATION (the Company) warrants to the original retail purchaser of this product that should under normal use and conditions, be proven defective in material or workmanship within 12 months from the date of original purchase, such defect(s) will be repaired or replaced with new or reconditioned product (at the Company's option) without charge for parts and repair labor.

To obtain repair or replacement within the terms of this Warranty, the product is to be delivered with proof of warranty coverage (e.g. dated bill of sale), specification of defect(s), transportation prepaid, to an approved warranty station or the Company at the address shown below.

This Warranty does not extend to the elimination of externally generated static or noise, to costs incurred for installation, removal or reinstallation of the product, or to damage to speakers, accessories or electrical systems. Warranty does not apply to malfunction of satellite transmissions, repeater signals or audio systems or to damage caused by poor installation of included components such as magnetic roof mount antenna, programmable interface adapter or receiver docking station.

This Warranty does not apply to any product in the opinion of the Company that has been damaged through alteration, improper installation, mishandling, misuse, neglect, accident, or by removal or defacement of the factory serial number/bar code label(s).

WARRANTY (Cont)

THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT.

This Warranty is in lieu of all other express warranties or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS WRITTEN WARRANTY. ANY ACTION FOR BREACH OF ANY WARRANTY HEREUNDER MUST BE BROUGHT WITHIN 24 MONTHS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, WHATSOEVER. No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

U.S.A. : AUDIOVOX ELECTRONICS CORPORATION, 150 MARCUS BLVD., HAUPPAUGE, NEW YORK 11788 • 1-800-645-4994

CANADA : CALL 1-800-645-4994 FOR LOCATION OF WARRANTY STATION SERVING YOUR AREA

128-8054A

PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing an Audiovox product. We pride ourselves on the quality and reliability of all our electronic products but if you ever need service or have a question, our customer service staff stands ready to help.

Contact us at www.audiovox.com

PRODUCT PROTECTION:

In case of an insurance loss such as fire, flood or theft, your registration will serve as proof of purchase.

PURCHASE REGISTRATION:

Registering On-Line will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal

Consumer Safety Act.

Click On Product Registration and Fill Out the Brief Questionnaire:

For additional information: call **1-800-645-4994**
or visit .audiovox.com.

AUDIOVOX™ CORPORATION

For more information about XM Satellite Radio service,
visit www.xmradio.ca or call **1-877-GET XMSR (1-877-438-9677)**.

The XM name and related logos are trademarks of XM Satellite Radio Inc.

128-7978A



ADAPTADOR DE INTERFAZ DE CONEXIONES CNP2000UC



Para todos los estéreos de vehículos

Guía de instalación

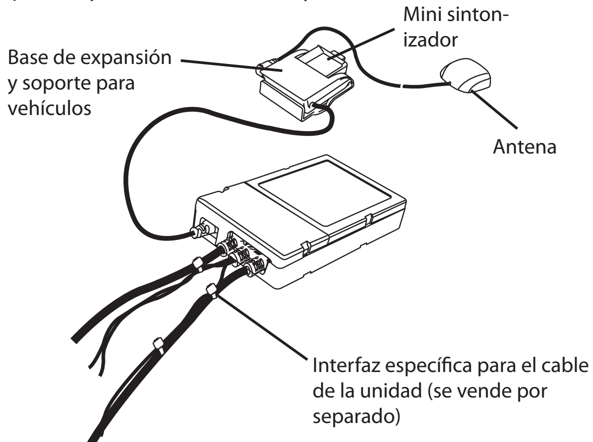
Índice

Índice 16
Introducción y descripción general de la instalación 17
Información básica sobre la instalación 18
Planificación de la instalación 18
Instalación de la antena 18
Enrutado de cables 19
Herramientas requeridas 20
Procedimiento de instalación 20
Cómo completar la activación 22
Funcionamiento de la Radio Satelital XM 23
ID de Radio XM 23
Resolución de problemas 24
No hay sonido 24
Mensaje de advertencia 24
Antena 24
Actualizando 24
No hay señal 24
Fuera de aire 25
Cargando 25
No hay información 25
"CH—-" 25
Otros síntomas 25
Garantía 26

Introducción y descripción general de la instalación

Gracias por comprar el Adaptador de interfaz de protocolo AUDIOVOX para estéreos de vehículos que cuentan con radio satelital. El Adaptador de interfaz de protocolo permite adaptar un estéreo de vehículo que tiene radio satelital para que reciba servicios de Radio Satelital XM.

El adaptador PIA es fácil de instalar; se conecta directamente en la unidad del estéreo en el vehículo*. A continuación, la ilustración muestra la instalación del sistema XM Direct, que incluye el mini sintonizador y la antena.



***Se recomienda instalación profesional para el Sistema XM Direct**

Información básica sobre la instalación

Nota: Antes de la instalación, el adaptador PIA debe tener el modelo de radio correcto. Consulte un distribuidor autorizado para la programación del adaptador PIA.

Al elegir la ubicación para montar los componentes, se debe tener cuidado para no interferir con los sistemas existentes de los vehículos. Se debe realizar una instalación correcta al montar los componentes a fin de evitar vibraciones, movimientos o ruidos después de la instalación. Al enrutar los cables, evite las entradas bloqueadas y las obstrucciones que puedan doblar, torcer o desgastar los cables. Los componentes deben ajustarse con métodos como Velcro, cinta de espuma de doble cara, tornillos y tuercas, zunchos etc. Todo el hardware y los métodos de montaje quedan a discreción del instalador.

Se deben ajustar los cables para evitar movimientos. Preste atención para no doblar los cables al instalarlos. Tenga cuidado de no enrutar los cables sobre o cerca de bordes filosos, los cuales con el tiempo pueden cortar la cobertura del cable.

Planificación de la instalación

El adaptador PIA debe colocarse en un radio de 60 cm o 90 cm debido a la longitud de los cables. La antena debe colocarse en donde los cables alcancen la ubicación del sintonizador. Compruebe esto antes de la instalación.

Antes de la instalación, designe el lugar en donde se instalará el mini sintonizador XM Universal. La ubicación común es la guantera o la consola central.

Instalación de la antena

1. Se puede lograr una mejor recepción con la antena montada en la superficie de metal del techo del vehículo en el centro de un área de al menos 30,50 cm x 30,50 cm y un mínimo de 15,25 cm de la ventana o del techo corredizo.

2. Si el vehículo tiene portaequipaje o soportes, es necesario montar la antena fuera del centro.

3. Si el techo del vehículo no cuenta con un área de metal suficiente entonces la antena se puede montar en la tapa del baúl, al menos a 10 cm de la ventana trasera.

Precaución: **NO INSTALAR LA ANTENA DENTRO DEL COMPARTIMIENTO PARA PASAJEROS DEL VEHÍCULO.** Montar la antena en el compartimiento, ya sea en el panel de control frontal o en la cubierta de la ventana trasera del vehículo, puede interferir con la recepción y debe evitarse.

Precaución: Montar la antena en una superficie no metálica también ocasiona una degradación seria en la recepción.

4. Si no puede identificar una ubicación de montaje para la antena, comuníquese con el departamento de instalación del distribuidor local para obtener instrucciones adicionales.

Enrutado de cables

1. Después de montar la antena en el lugar correcto, planifique cómo enrutar el cable desde esta ubicación hacia el receptor; evite entradas bloqueadas y obstrucciones que puedan doblar, torcer o desgastar el cable. Si el cable hace contacto con una apertura de metal áspera, utilice una arandela de caucho para evitar daños.

2. Para montar la antena en la parte delantera o central del techo, puede enrutar el cable hacia abajo a través del parante de la puerta, dentro del vehículo. En algunos vehículos, el cable se puede extender por el vehículo a través de la arandela en el parante de la puerta que tiene la ventana eléctrica y los cables de la traba eléctrica. Si el cable no se ajusta fácilmente a través de esta arandela, no intente forzarla. En cambio, enrute el cable debajo del burlete cerca de la parte más baja del baúl a fin de reducir las posibles filtraciones de agua.
3. Utilice canales de cables preexistentes creados por el fabricante del vehículo cuando sea posible.

Herramientas requeridas

La antena contiene un magneto poderoso que la ajustará al techo de metal en condiciones de manejo normales. No se necesitan herramientas adicionales para montar la antena.

Procedimiento de instalación

Paso 1

Extraiga el estéreo del panel de control.

Importante: Según la instalación de la unidad, es posible que deba quitar parte o todo el tablero antes de poder extraer la unidad. Además, es posible que tenga que quitar tornillos para completar este paso.

Paso 2

Conecte el cable al adaptador PIA. Conecte el otro extremo del cable al adaptador de la unidad. Lea el manual de instalación de cables para una correcta instalación de la unidad específica.

Paso 3

Encienda el vehículo y la unidad para comprobar que el sistema XM Direct esté correctamente conectado. Al sintonizar el canal 1 XM, debe visualizar “XM Preview” (Presentación preliminar XM) en la pantalla LCD de la unidad y escuchar ese canal a través de los altavoces del vehículo. De lo contrario, asegúrese de que todas las conexiones se hayan realizado correctamente; o bien, consulte la sección de resolución de problemas en la guía de instalación.

Paso 4

Monte y ajuste el adaptador PIA en la ubicación correcta de modo que no interfiera con la radio, no vibre ni haga ruidos después de la instalación.

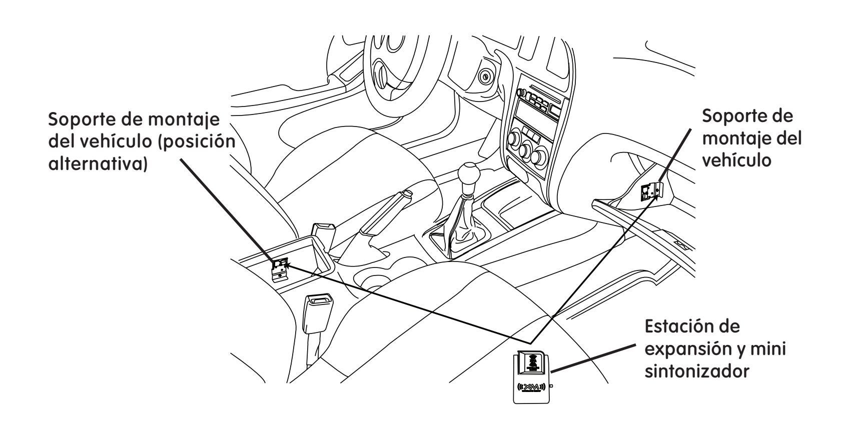
Paso 5

Coloque la unidad del estéreo en su ubicación original en el tablero; tenga cuidado con los cables que recientemente instaló a fin de que no se desconecten ni se doblen.

Nota: Si quitó los tornillos para extraer la unidad del estéreo, vuelva a ajustarlos.

Paso 6

Si extrajo el panel de control durante la instalación vuelva a colocarlo en un posición original.



Cómo completar la activación

Ahora que instaló el sistema XM Direct, debe activar el Sintonizador XM Universal. Los detalles sobre cómo funciona la unidad en modo XM se encuentran en la siguiente página. Sintonice el estéreo del vehículo en XM Preview Channel (Canal de presentación preliminar), canal 1 y siga las instrucciones para la activación. Además, puede visitar el sitio de Internet XMradio.com; o bien, realizar una llamada de activación XM gratuita al 1-800-852-9696. Después de activar la caja del sintonizador, asegúrese de que la antena XM en la parte externa del vehículo no tenga una vista obstruida hacia el cielo.

Funcionamiento de la Radio Satelital XM

Consulte la sección "Funciones de control del Sintonizador XM" en el cassette, CD o manual del receptor de video móvil para obtener más instrucciones sobre cómo funciona el servicio de radio satelital XM.

ID de Radio XM

1. Durante la recepción de la Radio Satelital XM, presione el botón Seek (Buscar) para seleccionar "CHANNEL 0" (canal 0).
2. Presione el botón "Seek – (down)" (Buscar - (abajo). El "ID DE RADIO" se visualiza durante dos segundos y el número del ID de la Radio XM aparece durante 10 segundos.

Para cancelar la visualización del ID de Radio XM, presione el botón Seek (Buscar) para seleccionar un canal.

Resolución de problemas

No hay sonido

- Ajuste el control de volumen de la unidad.
- Asegúrese de que todos los cables entre el adaptador PIA, la unidad y el sintonizador estén correctamente conectados.

Mensaje de advertencia

Si ocurre un problema con el Sistema Direct XM, aparecerá un mensaje de error en la pantalla de la unidad.

ANTENA

La antena no está correctamente conectada.

- Verifique la conexión de la antena en el sintonizador XM.

ACTUALIZANDO

La radio se está actualizado con el último código de cifrado.

- Espere hasta que el código de cifrado se actualice. Los canales 0 y 1 deben funcionar normalmente. No se subscribió al servicio XM.
- Comuníquese con XM para subscribirse.

NO HAY SEÑAL

La señal XM está bloqueada y no alcanza la antena XM.

- El mensaje debe desaparecer al moverse del área obstruida; por ejemplo, un garaje interno. Si el problema continua, asegúrese de que la antena se monte fuera y en la parte superior del vehículo con una vista despejada hacia el cielo.

Resolución de problemas (cont.)

FUERA DE AIRE

El canal actualmente seleccionado detuvo la transmisión.

- Alterna de forma automática a un canal válido. No se requiere acción.

CARGANDO

El receptor está leyendo la información del canal.

- Espere hasta que el sintonizador XM complete la recepción de información.

NO HAY INFORMACIÓN

No hay información disponible para visualizar.

- No se requiere acción.

"CH—-"

El canal que desea sintonizar no es válido debido a un cambio de ajuste de canales. El sintonizador alternará automáticamente a un canal válido.

- No se requiere acción.

OTROS SÍNTOMAS

En caso de que continúen los problemas después de realizar las siguientes comprobaciones, comuníquese con Audiovox al 1-800-645-4994 para obtener asistencia en cualquier día comercial, entre las 9 a.m. y las 5:30 p.m., hora estándar del este (EE. UU.) y solicite soporte técnico.



AUDIOVOX ELECTRONICS CORPORATION (la Empresa) garantiza al comprador original de este producto que, en caso de que en condiciones normales de uso este producto o alguna de sus partes presente defectos materiales o de fabricación dentro de los 12 meses de la fecha original de compra, se reparará o reemplazará con un producto nuevo o reacondicionado (a cargo de la Empresa) sin costo de partes o de reparación.

Para solicitar la reparación o el reemplazo que dispone esta Garantía, se deberá devolver el producto con la constancia de cobertura de la garantía (como el recibo de compra con la debida fecha), indicar el tipo de defecto o defectos, enviar con franqueo prepago al departamento de garantías autorizado o a la Empresa, a la dirección que se indica a continuación.

Esta garantía no cubre la eliminación de la estática o ruido generado externamente, los costos de instalación, extracción o reinstalación del producto, daños a los altavoces, accesorios o sistemas eléctricos. La garantía no se aplica al mal funcionamiento de las transmisiones satelitales, señal de la repetidora o sistemas de audio o a los daños ocasionados por una instalación deficiente de los componentes incluidos; por ejemplo, montaje de antena magnética en el techo, adaptador de interfaz programable o estación de expansión del receptor.

Esta garantía no cubre a aquellos productos que, a discreción de la Empresa, hayan sufrido daños como consecuencia de alteraciones, instalación inadecuada, manipulación incorrecta, uso indebido, descuido, accidente o extracción del número de serie o etiqueta de código de barras de fábrica.

GARANTÍA (cont.)

DE CONFORMIDAD CON ESTA GARANTÍA, LA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO ANTES MENCIONADOS. EN NINGÚN CASO ESTA GARANTÍA EXCEDERÁ EL MONTO DE LA COMPRA ABONADO POR EL COMPRADOR DEL PRODUCTO.

Esta garantía reemplaza a cualquier otra garantía expresa o responsabilidad que pudiera existir. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, COMO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITARÁ A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA EXPRESA. LAS ACCIONES POR INCUMPLIMIENTO DE LAS GARANTÍAS AQUÍ DISPUESTAS DEBERÁN PRESENTARSE DENTRO DEL PERÍODO DE 24 MESES DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGNÚN CASO LA EMPRESA SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTA U OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. La Empresa no autoriza a ninguna persona ni representante a asumir otras responsabilidades que las expresamente dispuestas en esta garantía, con relación a la venta de este producto.

Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o consecuentes, o la limitación sobre la duración de la garantía implícita, por lo que puede que alguna de las anteriores limitaciones no le sea de aplicación. Esta garantía le otorga derechos específicos además de cualquier otro derecho que le pudiera corresponder que variarán según el estado en el que resida.

EE. UU.: AUDIOVOX ELECTRONICS CORPORATION, 150 MARCUS BLVD., HAUPPAUGE, NEW YORK 11788 • 1-800-645-4994

CANADÁ: LLAME AL 1-800-645-4994 PARA ACCEDER AL DEPARTAMENTO DE GARANTÍAS DE SU ÁREA

128-8054

REGISTRACIÓN DE PRODUCTOS

Gracias por comprar un producto Audiovox. Estamos orgullosos de la calidad y confiabilidad de todos nuestros productos electrónicos; no obstante, si alguna vez necesita servicios o tiene una pregunta, el personal de atención al cliente está listo para ayudarlo. Comuníquese con nosotros a través de www.audiovox.com

PROTECCIÓN DE PRODUCTOS:

En caso de pérdida asegurada; por ejemplo, incendio, inundación o obo, su registración sirve como muestra de compra.

REGISTRACIÓN DE COMPRA:

La registración en línea nos permite comunicarnos en el caso improbable de que se necesite una notificación de seguridad según la Ley Federal de Seguridad del Consumidor.

Haga clic en Product Registration (Registración de productos) y complete el breve cuestionario.

Para obtener información adicional:
llame al **1-800-645-4994**; o bien, visite el sitio de Intenet audiovox.com.

Para obtener más información sobre el servicio de Radio satelital XM, visite www.xmradio.com; o bien, llame al **1-800-852-9636**.



El nombre XM y los logotipos relacionados son marcas comerciales de XM Satellite Radio Inc.



ADAPTATEUR DE L'INTERFACE DE PROTOCOLE CNP2000UC

Pour tous les équipements stéréos de voiture



Guide d'installation

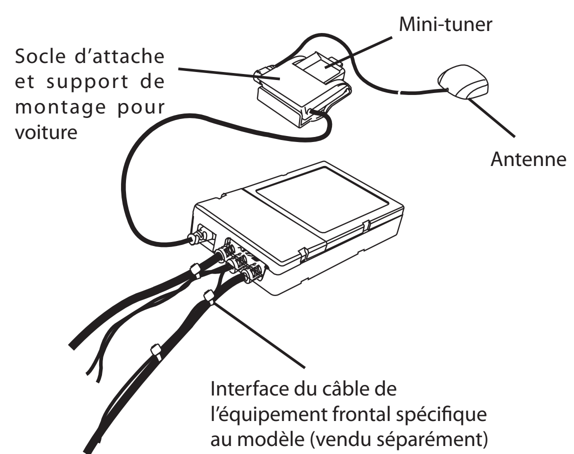
Table des matières

Table des matières 30
Introduction et généralités sur l'installation 31
Règles fondamentales de l'installation 32
Planification de l'installation..32
Installation de l'antenne...32
Acheminement des câbles 33
Outils nécessaires...34
Installation 34
Pour terminer l'activation 36
Fonctionnement de la radio satellite XM 37
Identification de la radio XM..37
Dépannage 38
Aucun son...38
Message d'avertissement..38
Antenne...38
Mise à jour...38
Aucun signal 38
Hors service...39
Chargement...39
Aucune information..39
"CH—-"..29
Autres symptômes..39
Garantie 40

Introduction et généralités sur

Nous vous remercions d'avoir choisi l'adaptateur de l'interface de protocole AUDIOVOX pour l'équipement frontal stéréo monté dans une voiture adaptée à la radio satellite. L'adaptateur de l'interface de protocole permet d'adapter un équipement stéréophonique de voiture à la radio satellite afin de recevoir le service radio par satellite XM.

L'adaptateur de l'interface de protocole est facile à installer grâce à un branchement direct dans l'équipement frontal stéréo de la voiture*. Voir l'illustration ci-dessous qui représente l'installation du système XM Direct, incluant le mini-tuner et l'antenne.



***Il est recommandé de confier l'installation du système XM Direct à un installateur professionnel.**

Règles fondamentales de l'installation

Remarque : Avant l'installation, l'adaptateur de l'interface de protocole doit avoir déchargé le protocole du modèle radio approprié. Veuillez consulter un concessionnaire agréé pour la programmation de l'adaptateur de l'interface de protocole.

Quand vous choisissez un emplacement pour le montage des différents éléments, faites attention de ne pas entraver l'un des systèmes du véhicule. Lors de ce montage, respectez les règles de l'art d'une bonne installation pour éviter les vibrations, le mouvement ou les bruits discordants. Lorsque vous acheminez les câbles, évitez les obstacles et les obstructions qui pourraient pincer, enchevêtrer, tordre ou endommager les câbles. Les éléments doivent être solidement fixés en place, par exemple, avec du Velcro, une bande mousse collante double face, des vis et des écrous, des ligatures de câbles, etc. Tout le matériel de montage et la méthode utilisés sont au choix de l'installateur. Les câbles doivent aussi être attachés pour éviter qu'ils ne bougent. Prenez les précautions nécessaires pour ne pas pincer les câbles en les installant. Veillez également à ne pas acheminer les câbles le long ou à proximité de bords tranchants, ce qui risquerait de couper les gaines des câbles.

Planification de l'installation

Étant donné les longueurs de câbles, l'adaptateur de l'interface de protocole doit être situé à une distance comprise entre 60 cm et 1 mètre de la radio. L'antenne doit être située dans un endroit permettant au câble d'atteindre l'emplacement du tuner. Vérifiez si cela est possible avant l'installation. Avant l'installation, repérez l'emplacement où le mini-tuner XM Universal doit être installé. Souvent, il s'agit de la boîte à gants ou de la console centrale.

Installation de l'antenne

1. Vous obtenez une réception optimisée en montant l'antenne sur la surface métallique du toit du véhicule au centre d'une zone dont la surface est au moins de 30 cm x 30 cm, à une distance minimum de 15 cm d'une fenêtre ou du toit

2. Si le toit du véhicule comporte une galerie ou des crénelures, il peut s'avérer nécessaire de monter l'antenne de façon non centralisée.

3. Si la surface métallique sur le toit du véhicule est insuffisante, l'antenne peut être montée sur le couvercle métallique du coffre à une distance minimale de 10,5 cm de la fenêtre arrière.

Attention : **N'INSTALLEZ PAS L'ANTENNE À L'INTÉRIEUR DE L'HABITACLE DES PASSAGERS.** Le montage de l'antenne dans l'habitacle des passagers sur le tableau de bord avant ou la plage arrière du véhicule peut gêner la réception radio, donc doit être évité.

Attention : Le montage de l'antenne sur une surface non métallique entraîne une très mauvaise réception.

4. S'il est impossible de trouver un bon emplacement pour le montage de l'antenne, communiquez avec le service d'installation de votre concessionnaire local pour obtenir des conseils adaptés à votre situation.

Acheminement des câbles

1. Une fois que vous avez monté l'antenne à l'emplacement correct, planifiez l'acheminement du câble de cet emplacement au récepteur, en évitant les obstacles et les obstructions qui pourraient pincer, enchevêtrer, tordre ou endommager le câble. Si le câble touche un orifice métallique rugueux, utilisez un œillet en caoutchouc pour en assurer la protection.

2. Pour les emplacements de montage de l'antenne situés à l'avant ou au milieu du toit. Le câble peut être acheminé vers le bas, le long du montant de la porte à l'intérieur de la voiture. Dans certaines voitures, le câble peut être acheminé dans le véhicule par l'œillet dans le montant de la porte sur lequel se trouve les fils de la fenêtre électrique et du blocage de la fenêtre électrique. Si le câble ne passe pas facilement par l'œillet, n'essayez pas de l'enfoncer de force. Mais, acheminez le câble sous le sas d'étanchéité près de la partie inférieure du coffre pour réduire le risque de fuite d'eau.

3. Utilisez les canaux de câblage pré-existants créés par le fabricant du véhicule quand c'est possible.

Outils nécessaires

L'antenne contient un aimant puissant qui permet de la fixer en toute sécurité au toit métallique sous conditions normales de conduite. Le montage de l'antenne ne requiert aucun autre outil.

Installation

Étape 1

Retirez l'équipement frontal stéréo de la voiture placé sur votre tableau de bord .

Important : Selon l'installation de votre équipement frontal, il peut s'avérer nécessaire de retirer partiellement ou intégralement votre tableau de bord afin de pouvoir sortir l'équipement frontal. De plus, cette étape peut également requérir le retrait des vis.

Étape 2

Branchez le câble dans l'adaptateur de l'interface de protocole. Raccordez l'autre extrémité du câble dans l'adaptateur de l'équipement frontal. Consultez le manuel

Étape 3

Démarrez la voiture et activez votre équipement pour confirmer que le système XM Direct fonctionne correctement. Quand vous vous réglez le canal 1 XM, vous devez voir « XM Preview » sur l'afficheur LCD de l'équipement frontal et entendre ce canal par les haut-parleurs de la voiture. Si ce n'est pas le cas, vérifiez tous les branchements ou consultez la section Dépannage de ce guide d'installation.

Étape 4

Montez et fixez l'adaptateur à un emplacement qui ne perturbera pas la radio et ne provoquera pas de vibrations ni de bruit discordant après l'installation.

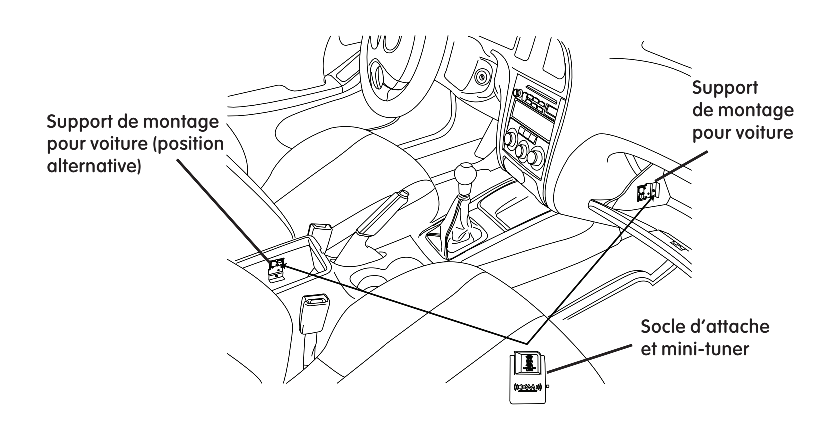
Étape 5

Replacez l'équipement frontal stéréo de la voiture à son emplacement d'origine dans le tableau de bord en faisant attention aux câbles que vous venez d'installer afin d'éviter de les débrancher ou de les enchevêtrer.

Remarque : Si vous avez retiré les vis pour sortir l'équipement frontal stéréo de la voiture veuillez les revisser.

Étape 6

Si vous avez retiré le tableau de bord au cours de l'installation, veuillez le remonter à son emplacement d'origine.



Pour terminer l'activation

Maintenant que votre système XM Direct est installé, vous devez activer votre tuner XM Universal. Voir la page suivante pour obtenir des détails sur le fonctionnement de l'équipement frontal en mode XM. Réglez l'équipement frontal stéréo de la voiture sur le canal de prévisualisation (XM Preview Channel), canal 1, et suivez les instructions d'activation. Vous pouvez aussi aller en ligne au site XMradio.ca ou appeler gratuitement XM en composant le numéro 1-877-GET XMSR (1-877-438-9677). Une fois que vous avez activé votre tuner, assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre l'antenne extérieure XM et le ciel.

Fonctionnement de la radio satellite XM

Veuillez consulter la section « Fonctions de commande du tuner XM » du manuel de votre récepteur de cassette, de CD ou de la vidéo mobile pour obtenir des instructions sur le fonctionnement du service radio par satellite XM.

Identification de la radio XM

1. Au cours de la réception radio par satellite XM, appuyez sur le bouton Seek (Rechercher) pour sélectionner « CHANNEL 0 ».

2. Appuyez sur le bouton « Seek – (down). « RADIO ID » apparaît pendant 2 secondes et le numéro d'identification de la radio XM est affiché pendant 10 secondes.

Pour annuler l'affichage de l'identification de la radio XM, appuyez sur le bouton Seek pour sélectionner un canal.

Dépannage

Aucun son

- Réglez la commande du volume de l'équipement frontal.
- Assurez-vous que tous les câbles entre l'adaptateur de l'interface de protocole et l'équipement frontal et le tuner sont solidement branchés.

Message d'avertissement

En cas de problème du système XM Direct, un message d'erreur apparaît sur l'affichage de l'équipement frontal.

ANTENNA

L'antenne n'est pas correctement raccordée.

- Vérifiez le branchement de l'antenne au tuner XM.

UPDATING (mise à jour)

La radio est en cours de mise à jour au dernier code de cryptage.

- Patientez jusqu'à la fin des mises à jour des codes de cryptage. Les canaux 0 et 1 doivent fonctionner normalement. You have not subscribed to XM service. (Vous n'êtes pas abonné au service XM service)
- Communiquez avec XM pour vous abonner.

NO SIGNAL (AUCUN SIGNAL)

Le signal XM est bloqué et n'atteint pas l'antenne XM.

- Ce message doit disparaître dès que vous sortez d'un endroit obstrué, par exemple d'un garage intérieur. Si le problème persiste, assurez-vous que votre antenne est montée à l'extérieur et sur le toit de la voiture et que rien ne se trouve entre l'antenne et le ciel.

Dépannage (suite)

OFF AIR (Hors service)

Le canal sélectionné n’émet plus.

- Le tuner passe automatiquement à un canal actif. Aucune intervention n’est requise.

LOADING (CHARGEMENT)

Le récepteur est en cours de lecture des informations du canal.

- Patientez jusqu’à ce que le tuner XM reçoive toutes les informations.

NO INFO (Aucune information)

Aucune information n’est disponible pour l’affichage.

- Aucune intervention n’est requise.

“CH —-“ (Canal)

Le canal à régler est vide à cause d’un changement de disposition de canal. Le tuner passe automatiquement à un canal actif.

- Aucune intervention n’est requise.

AUTRES SYMPTÔMES

Si le problème persiste après les vérifications suivantes, appelez Audiovox en composant le 1-800-645-4994 un jour ouvrable entre 9h et 17h:30, heure normale de l’Est et demandez le service d’assistance technique.



GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

ADAPTATEUR DE L'INTERFACE DE PROTOCOLE

AUDIOVOX ELECTRONICS CORPORATION (la Société) garantit à l'acheteur au détail d'origine de ce produit que, si ce produit ou toute partie dudit produit, lors d'un usage et des conditions d'utilisation normaux, s'avère défectueux (matériel ou fabrication) dans les 12 mois à compter de la date d'origine, le produit sera réparé ou remplacé par un produit neuf ou remis à neuf (au choix de la Société) sans frais de pièces ni de main-d'œuvre.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement dans le cadre de cette garantie, le produit doit être envoyé avec preuve de la couverture de garantie (p.ex., le bordereau d'achat), la description du ou des défauts, en transport payé à l'avance, à un centre de garantie approuvé ou à la Société à l'adresse indiquée ci-dessous.

Cette garantie ne couvre pas l'élimination des charges statiques ou du bruit externes, ni la correction des problèmes associés à l'antenne, ni les frais encourus pour l'installation, ni le retrait ou la réinstallation du produit, ni les dommages aux bandes, aux disques compacts, aux haut-parleurs, aux accessoires ou aux systèmes électriques du véhicule. La garantie ne s'applique pas au mauvais fonctionnement des transmissions par satellite, aux signaux de répétiteurs, aux systèmes audio ou au dommage entraîné par une mauvaise installation des composants inclus (antenne montée sur le toit, adaptateur d'interface programmable ou socle d'attache du récepteur.

Cette garantie ne s'applique pas à un produit qui, selon l'opinion de la Société, a été endommagé par une modification, une installation incorrecte, une mauvaise manipulation, un usage à mauvais escient, une négligence, un accident ou par le retrait ou la détérioration du numéro de série/des étiquettes de code à barres apposés à l'usine.

GARANTIE (suite)

DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE, LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT MENTIONNÉ CI-DESSUS ET, EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ NE DÉPASSERA LE PRIX PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR LE PRODUIT.

Cette Garantie remplace toutes les autres garanties ou responsabilités expresses. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES IMPLICITE DE POSSIBILITÉ DE MISE EN MARCHÉ, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE. TOUT RECOURS POUR MANQUEMENT À LA GARANTIE MENTIONNÉE DANS LA PRÉSENTE DOIT ÊTRE ENTAMÉ DANS UNE PÉRIODE DE 24 MOIS À COMPTER DE LA DATE DE L'ACHAT D'ORIGINE. EN AUCUN CAS, LA SOCIÉTÉ NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES DUS À UN MANQUEMENT À CETTE GARANTIE (OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE) EXPRESSE OU IMPLICITE. Aucune personne ou aucun représentant n'est autorisé à assumer pour la Société une responsabilité autre que celle exprimée dans le présent document en relation à la vente de ce produit.

Étant donné que certaines provinces ou autres juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité liée aux dommages conséquents ou fortuits, les limitations ou exclusions présentes ne s'appliquent pas nécessairement dans votre cas. Cette garantie vous confère certains droits et la législation de votre juridiction locale peut vous en accorder d'autres.

ÉTATS-UNIS : AUDIOVOX ELECTRONICS CORPORATION, 150 MARCUS BLVD., HAUPPAUGE, NEW YORK 11788 • 1-800-645-4994

CANADA : COMPOSEZ LE 1 800 645-4994 POUR OBTENIR L'ADRESSE DES CENTRES DE SERVICE DE GARANTIE POUR VOTRE RÉGION

128-8054A

ENREGISTREMENT DE PRODUIT

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Audiovox. Nous sommes fiers de la qualité et de la fiabilité de nos produits électroniques. Toutefois, si vous avez besoin d'assistance ou si vous avez des questions, notre service à la clientèle se tient à votre disposition.

PROTECTION DES PRODUITS :
En cas de perte due à un incendie, une inondation ou un vol et couverte par une assurance, votre enregistrement servira de preuve d'achat.

ENREGISTREMENT DE L'ACHAT :
L'enregistrement en ligne nous permettra de vous contacter au cas où nous devrions vous envoyer un avertissement de sécurité conformément à la loi fédérale sur la sécurité des consommateurs (Federal Consumer Safety Act).
Cliquez sur Product Registration (Enregistrement du produit)

Pour d'autres informations : composez le
1-800-645-4994 ou visitez le site www.audiovox.com.



Pour obtenir d'autres renseignements sur le service de radio par satellite XM, visitez www.xmradio.ca ou composez
1-877-GET XMSR (1-877-438-9677).

Le nom XM et les logos associés sont des marques de commerce de XM Satellite Radio Inc.

128-7978A